



तोयोनाका नगरपालिका मासिक सूचना पत्र とよनाかしからのお知らせ



नेपाली संस्करण/ネパール語版

प्रकाशन: तोयोनाका नगरपालिका मानव अधिकार नीति विभाग

発行: 豊中市人権政策課 2026年 9月号

毎号 豊中市人権政策課 2026年 9月号

発行: 豊中市人権政策課 2026年 9月号

यो सूचना पत्र, तोयोनाका नगरपालिका र यसका सम्पूर्ण शाखा कार्यालयहरू, तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र “कोकुसाई कोर्यु सेन्टर”, सामुदायिक भवनहरू र पुस्तकालयहरूमा उपलब्ध छ । नगरपालिका वा तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रको वेबसाइटमा पनि यो सूचना पत्र हेर्न सकिन्छ ।



このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

तोयोनाकामा बिदेशी नागरिकहरूका लागि परामर्श काउन्टर

तोयोनाका नगरपालिकाको पहिलो भवनको पाचौ तल्लाको 502 नम्बरको काउन्टरमा अंग्रेजी र चिनियाँ भाषामा सोधपूछ सरसल्लाह गर्न सकिने काउन्टर रहेको छ । नगरपालिकाका कार्य प्रक्रियाको अनुवाद वा अन्य नबुझिएको कुरा भएमा यहाँ आउनुहोस्।

अंग्रेजी भाषा: सोम, मंगल, बिहि र शुक्रबार चिनियाँ भाषा: बुधबार

समय: 10:00~17:00 (12:00~13:00 बाहेक)

★अन्य भाषा र समयको लागि कम्तिमा 1 हप्ता अघि जानकारी दिनुहोस् ।

★ सम्बन्धित बिभागमा प्रत्यक्ष सम्पर्क गर्दा जापानी भाषामा बोल्नु पर्ने हुन्छ । अंग्रेजी र जापानी भाषामा सोधपूछ गर्नका लागि तलको तोयोनाका नगरपालिकाको नम्बरमा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।

豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。

市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。

英語: 月・火・木・金曜日 中国語: 水曜日

時間: ともに10:00~17:00(12:00~13:00を除く)

★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語をお願いします。

英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受付けています。

तोयोनाका नगरपालिका ☎06-6858-2730 फ्याक्स:06-6846-6003 ईमेल:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

तोयोनाका कोकुसाई कोर्यु सेन्टर (हान्क्यू तोयोनाका स्टेसन अगाडीको “एत्रे तोयोनाका” छैठौँ तल्ला) मा तपाईंले जापानको जनजीवनको बारेमा जुनसुकै कुरा पनि सल्लाह गर्न सक्नुहुन्छ। (दाम्पत्य जिवन, शिक्षा, बालबच्चा हुर्काउने सम्बन्धि, रेसिडेन्ट परमिट, कागजी प्रक्रिया, जापानी भाषा, मानवीय सम्बन्ध, काम, बिमा आदि)

सोम, मंगल, बिहि, शुक्र, शनिबार: अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, फिलिपिनो, भियतनामी, नेपाली, थाई, इन्डोनेशियाली, स्पेनी भाषा (सोम र मंगलबार सेन्टरमा आउनु हुँदा टेलिफोन वा अनुवाद गर्ने यन्त्र को सहायताले भाषा अनुवाद गरिनेछ। पोर्चुगाली भाषाको को लागि १ हप्ता पहिले बुकिंग गर्नु पर्दछ।)

★सार्वजनिक बिदा र वर्षान्त र नयाँवर्षमा सेन्टर बिदा हुनेछ।

समय: 11:00~16:00

(सेन्टरमा आउने तरिकाको लागि दायँ पट्टि को चिन्ह रिड गर्नुहोस् ।)



とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本語での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健 など)

月・火・木・金・土曜日:英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語(月・火はセンターに来られた場合、電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)

★祝日と年末年始は休み

時間:11:00~16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)



तोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र ☎06-6843-4343 फ्याक्स:06-6843-4375 ईमेल:atoms@a.zaq.jp

★सूचनाका बिषयहरू परिवर्तन हुन सक्ने भएकोले ध्यान दिनुहोस् ।

—★—★—★— यो महिनाको सूचना —★—★—★—

■सेप्टेम्बरको अन्त्यसम्म शहरले तोकेको झोला बाहेक अन्य झोलाहरूमा घरको फोहोर फाल्न सक्नुहुन्छ

शहरले जारी गर्ने तोकिएको फोहोर झोलाको अभावका कारण, यदि तपाईंले तिनीहरूलाई किन्न असमर्थ हुनुभयो भने, तपाईंले सेप्टेम्बर 30 (बुधबार) सम्म “फोहोर” शब्द लेखिएको पारदर्शी वा अर्ध-पारदर्शी झोला प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ (सम्भव भएमा अन्य शहरहरूबाट तोकिएको झोला प्रयोग नगर्नुहोस्)। नतोकिएको झोला प्रयोग गर्दा, कृपया सुनिश्चित गर्नुहोस् कि तिनीहरू पर्याप्त बाक्लो होस् र उठाउँदा भारले नच्यातिओस्।

सोधपूछ: घरेलु फोहोर व्यवस्थापन डिभिजन ☎06-6858-2275

■ नगरपालिका आवासको लागि बासिन्दाहरूको भर्ती

शहरका बासिन्दा वा कर्मचारीहरूका लागि। आय प्रतिबन्धहरू लागू हुन्छन्।

आवेदन फाराम: सेप्टेम्बर 1 (मंगलबार) देखि सेप्टेम्बर 14 (सोमबार), 9:00 बजे देखि 17:15 बजे सम्म

वितरण स्थानहरू: नगरपालिका आवास भर्ती तथा व्यवस्थापन केन्द्र (पाँचौँ तला, सिटी हल दोस्रो भवन), शोनाई सहयोग केन्द्र “शोकोरा”, शिन-सेन्त्री शाखा कार्यालय, र सुतेप्पू।

आवेदन अन्तिम मिति: कृपया आफ्नो आवेदन फाराम सेप्टेम्बर 14 (सोमबार) सम्म पठाउनुहोस् (पोस्टमार्क मान्य)।

सोधपूछ: नगरपालिका आवास भर्ती तथा व्यवस्थापन केन्द्र ☎06-6858-2395

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— こんげつのお知らせ —★—★—★—

■9月末まで市指定袋以外でも家庭ごみを排出できます

市指定ごみ袋が品薄となっている影響で指定袋を購入できなかった場合は、9月30日(水)まで透明か半透明の中身が見える袋に「ごみ」と書いて出すことができます(他市の指定袋はなるべく避けてください)。指定外袋を使用の際には、持ち上げた際に重みで破れないような厚みの袋をお使いください。

問い合わせ: 家庭ごみ事業課 ☎06-6858-2275

■市営住宅の入居者募集

市在住か在勤の人。所得制限があります。

申込用紙の配布: 9月1日(火)~14日(月)9:00~17:15

配布場所: 市営住宅募集・管理センター(市役所第二庁舎5階)、庄内コラボセンター「ショコラ」、新千里出張所、すてっぷ。

申し込み: 9月14日(月)(消印有効)までに申込用紙を送ってください。

問い合わせ: 市営住宅募集管理センター ☎06-6858-2395

■नगरपालिका प्रमाणित बाल हेरचाह केन्द्रहरूमा अप्रिल भर्नाको लागि आवेदन (श्रेणी 1 प्रमाणीकरण)

योग्यता : शहरमा बसोबास गर्ने बालबालिकाहरू जो अप्रिल 2, 2021 र अप्रिल 1, 2023 को बीचमा जन्मेका छन् र बाल हेरचाहको आवश्यकता पर्दैनन्।
आवेदन : अप्रिलमा भर्ना हुन चाहनेहरूले अक्टोबर 1 (बिहिबार) देखि 7 (बुधबार) सम्म शहरको वेबसाइट मार्फत आवेदन दिनुपर्छ (यस अवधि बाहिरका आवेदनहरू स्वीकार गरिने छैन)। छनोटको नतिजा अक्टोबर 23 (शुक्रबार) मा शहरको वेबसाइटमा घोषणा गरिनेछ।
आवश्यकताहरू र प्रत्येक नर्सरीले स्वीकार गर्न सक्ने बच्चाहरूको संख्या सम्बन्धी थप विवरणहरू शहरको वेबसाइट हेर्नुहोस्।
सोधपुछ : बाल हेरचाह लाभ डिभिजन ☎06-6858-2252

■प्रमाणित बाल हेरचाह केन्द्र र नर्सरीहरूमा अप्रिल भर्नाको लागि आवेदनहरू (श्रेणी 2 र श्रेणी 3 प्रमाणीकरण)

योग्यता : अभिभावकको रोजगारी वा रोग जस्ता कारणले गर्दा बाल हेरचाह आवश्यक पर्ने शहरमा बसोबास गर्ने वा सन्ने योजनामा रहेका बालबालिकाहरू।
<श्रेणी 2 प्रमाणीकरण> 3 वर्ष र सोभन्दा माथिका पूर्वस्कूलका बालबालिकाहरू
<श्रेणी 3 प्रमाणीकरण> 0 देखि 2 वर्ष उमेरका बालबालिकाहरू
आवेदन : अप्रिलमा भर्ना हुन चाहनेहरूले अक्टोबर 1 (बिहिबार) देखि 20 (मंगलबार) सम्म शहरको वेबसाइट मार्फत आवेदन दिनुपर्छ (यस अवधि बाहिरका आवेदनहरू स्वीकार गरिने छैन)। छनोटको नतिजा जनवरीको मध्यमा सूचित गरिनेछ।
आवश्यकताहरू, प्रत्येक सुविधामा स्वीकृत उमेरहरू, र मे देखि भर्नाको विवरणहरूको लागि, कृपया शहरको वेबसाइट हेर्नुहोस्।
सोधपुछ : बाल हेरचाह लाभ विभाग ☎06-6858-2252

■ पहिलो प्रसूति भ्रमणको लागतको लागि अनुदान

सामग्री : आर्थिक कारणले गर्दा गर्भावस्था परीक्षण गर्न कठिनाइ हुनेहरूका लागि हामी प्रारम्भिक परामर्श शुल्क (बीमाद्वारा कभर नगरिएको) 10,000 येन सम्म अनुदान दिनेछौं। विवरणहरूको लागि शहरको वेबसाइट हेर्नुहोस्।
योग्यता : सबै सदस्यहरूलाई नगरपालिका कर, आदिबाट छुट दिइएका घरपरिवारहरू।
आवेदन अन्तिम मिति : परामर्श पछि, परामर्श भएको वर्षको अर्को वर्षको जुन 30 सम्ममा आवश्यक कागजातहरू (शहरको वेबसाइट हेर्नुहोस्) पेश गर्नुहोस्।
*यदि तपाईंलाई अग्रिम परामर्शको लागि भुक्तानी गर्न कठिनाइ भइरहेको छ भने, तपाईं हामीलाई अग्रिम परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ।
सोधपुछ : अभिभावक तथा बाल स्वास्थ्य विभाग ☎06-6858-2800

— ★ — ★ — ★ — कार्यक्रम — ★ — ★ — ★ —

■टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय एक्सचेन्ज फेस्टा

मिति र समय : सेप्टेम्बर 26 (शनिबार), 10:00-15:00 बजे
सामग्री : दर्ता गरिएका समूहहरूद्वारा प्रस्तुतीकरणहरू, बजार, अन्तर्राष्ट्रिय खाद्य वस्तुहरूको बिक्री, आदि।
स्थान र सोधपुछ : टोयोनाका अन्तर्राष्ट्रिय विनिमय केन्द्र ☎06-6843-4343

■जापानी पठन र लेखन कक्षा - होतारुगाइके

मिति र समय : अक्टोबर 6 (मंगलबार), 14:00-15:30 र अन्य समय (कुल 10 सत्रहरू)
सामग्री : जापानी स्वयंसेवकहरूसँग जोडीमा सिकाइ
लक्ष्य दर्शक : विदेशीहरू, प्रति समूह 2 जना
आवेदन : सेप्टेम्बर 8 (मंगलबार) बिहान 10:00 बजेदेखि फोन मार्फत। पहिले आउनेलाई पहिलो सेवाको आधारमा।
स्थान र सोधपुछ : होतारुगाइके सामुदायिक केन्द्र ☎06-6843-5561

■市立認定こども園(1号認定)の4月入所申し込み

対象 : 市在住で2021年4月2日～2023年4月1日生まれの保育の必要がない子ども。
申し込み : 4月に入所を希望する人は10月1日(木)～7日(水)に市HPから申し込んでください(期間外の受け付け不可)。選考結果は10月23日(金)に市HPで発表。
要件や各園の受け入れ人数などの詳細は市HP参照。
問い合わせ : 子育て給付課 ☎06-6858-2252

■認定こども園・保育所(2号・3号認定)の4月入所申し込み

対象 : 保護者の就労や病気などの理由で保育が必要な市在住か転入予定の子ども
<2号認定区分> 3歳以上の未就学児
<3号認定区分> 0歳～2歳
申し込み : 4月に入所を希望する人は10月1日(木)～20日(火)に市HPから申し込んでください(期間外の受け付け不可)。選考結果は1月中旬に通知します。
要件や各施設の受け入れ年齢、5月以降の入所などの詳細は市HP参照。
問い合わせ : 子育て給付課 ☎06-6858-2252

■初回産科受診の費用を助成

内容 : 経済的な理由で妊娠判定の受診が困難な人に、初回受診料(保険診療外)を上限1万円まで助成します。詳細は市HP参照。
対象 : 世帯全員が市市民税非課税世帯の人ほか
申し込み期限 : 受診後、受診日が属する年度の翌年度6月30日までに必要書類(市HP参照)を提出。
※受診費用の立て替えが困難な場合は事前相談可
問い合わせ : おやこ保健課 ☎06-6858-2800

— ★ — ★ — ★ — イベント — ★ — ★ — ★ —

■とよなか国際交流フェスタ

日時 : 9月26日(土) 10:00～15:00
内容 : 登録グループの活動発表、バザー、世界の食べ物などの販売ほか
場所・問い合わせ : とよなか国際交流センター ☎06-6843-4343

■日本語よみかき教室・蛭池

日時 : 10月6日(火) 14:00～15:30ほか(全10回)
内容 : 日本人ボランティアとペアで学習
対象 : 外国人、2人
申し込み : 9月8日(火) 10時から電話。先着順
場所・問い合わせ : 蛭池公民館 ☎06-6843-5561